

関係代名詞 *pronom relatif* (1) と強調構文 *construction emphatique*

I. 関係代名詞

名詞（名詞句）・代名詞の後におかれ、二つの文を結ぶ働きをします。

J'ai un frère. Il travaille dans une banque. 私には兄弟が一人いる。彼は銀行で働いている。

→ J'ai un frère qui travaille dans une banque. 私には銀行で働いている兄弟が一人いる。

関係代名詞によって導かれる文を関係節 *proposition relative* と呼びますが、全体として名詞を修飾する（つまり形容詞と同じような）役割を果たすので、形容詞節 *proposition adjective* とも呼ばれます。

関係節 (*qui travaille dans une banque*) を従える名詞 (un frère) を先行詞 *antécédent* といいます。

関係代名詞の位置：先行詞の直後におかれるのが普通ですが、先行詞が目的代名詞の場合、次のような順序になることがあります。

Je le vois *qui arrive*. 彼がやってくる（のが私には見える）。

Le voilà *qui sort*. ほら、彼が出てくる。

1. **qui**：主語として先行詞をうける。先行詞は人・ものどちらも可。

La jeune fille qui parle avec ton frère s'appelle Françoise.

君の兄弟と話している娘はフランソワーズというんだよ。

Le diamant est une pierre précieuse qui coûte très cher.

ダイヤモンドはとても高価な宝石です。

2. **que [qu']**：直接目的語または属詞として先行詞をうける。先行詞は人・ものどちらも可。

Le garçon que vous avez vu tout à l'heure est mon frère.

君がついさっき会った男の子はぼくの弟だよ。（直接目的語としてうけている）

Voilà la guitare qu'il a achetée* hier.

これが、彼が昨日買った本です。（直接目的語としてうけている）

* 過去分詞の一致：関係節の動詞が複合時制（完了時制）で、関係代名詞の先行詞がその動詞の直接目的語の場合は、過去分詞は先行詞と性数と一致します。

Voilà les photos que j'ai prises à Paris. これが私がパリで撮った写真です。

(J'ai pris des photos. 私は写真を撮った。)

L'amateur de musique que vous êtes aimera sûrement cette pièce pour piano.

あなたのような音楽愛好家はきっとこのピアノ曲が好きになるでしょう。（属詞としてうけている）

* 属詞としてうける **que** の用法は、初級レベルの学習者には少し難しいので、いまのところはそういう使い方もあるという程度の理解でよい。

3. **dont**：前置詞 *de* に導かれる名詞を先行詞として、*de* を含んでうける。先行詞は人・ものどちらも可。

1) 名詞の補語の場合

Voilà le garçon dont vous connaissez le père. (Vous connaissez le père de ce garçon.)

ほら、あなたがお父さんをご存知の少年です。（あなたはその少年のお父さんをご存知です。）

2) 動詞の補語の場合

J'ai vu le film dont tu parles. (Tu parles de ce film.)

ぼくは、君が話している映画を見たよ。（君はその映画のことを話している。）

3) 形容詞の補語の場合

Il a un fils dont il est très fier. (Il est très fier de ce fils.)

彼にはご自慢の息子が [一人] いる。（彼はその息子をとても誇りにしている）。

4. **où** : 先行詞は時または場所を表す名詞で、場所・時の副詞句としてうける。

1) 場所の副詞句として

Voilà **le café où nous nous sommes rencontrés pour la première fois.**

ほら、あれが**ぼくたちが初めて出会ったカフェ**だよ。

2) 時の副詞句として

Le jour où j'ai visité Nagasaki, il pleuvait à verse.

ぼくが長崎を訪れた日は、土砂降りの雨だった。

II. 強調構文

1. 主語を強調するとき : C'est ~ qui...

Paul a acheté cette voiture. ポールはこの車を買いました。

→ C'est **Paul** qui a acheté cette voiture. この車を買ったのは**ポール**です。

J'ai pris ces photos pendant mon voyage en France. 私はフランス旅行中にこの写真を撮りました。

→ C'est **moi*** qui ai pris ces photos pendant mon voyage en France.

* 主語が人称代名詞の場合は、C'est+強勢形 (moi, toi, ...) qui... とする。

2. 主語以外の部分を強調するとき : C'est ~ que...

Paul a acheté cet appareil numérique à Akihabara. ポールはこのデジカメを秋葉原で買いました。

→ C'est **cet appareil numérique** que Paul a acheté à Akihabara .

ポールが秋葉原で買ったのはこのデジカメです。

Paul a acheté cet appareil numérique à Akihabara.

→ C'est **à Akihabara** que Paul a acheté cet appareil numérique.

ポールがこのデジカメを買ったのは秋葉原です。